

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 41.753/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 27 november 2006 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de voorwaarden en modaliteiten volgens welke het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering een financiële tegemoetkoming toekent voor de werking van de representatieve beroepsorganisaties van de geneesheren", heeft op 14 december 2006 het volgende advies gegeven:

De adviesaanvraag vermeldt niet de naam van de gemachtigde of van de ambtenaar die de minister overeenkomstig artikel 3, § 1, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, moet aanwijzen om de afdeling wetgeving de dienstige toelichtingen betreffende het ontwerp te verstrekken.

*
* * *

Artikel 2

Aangezien artikel 1, § 2, van het koninklijk besluit van 8 augustus 1997 ⁽¹⁾ enkel de hypothese van een groepering van twee beroepsorganisaties beoogt, en niet de hypothese van een groepering van twee of meer beroepsorganisaties, dient aan het begin van artikel 2, tweede lid ⁽²⁾, te worden geschreven "Indien twee beroepsorganisaties ...".

Artikel 3

Teneinde de overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst te bewerkstellingen, dient in de Nederlandse tekst van artikel 3, § 1, 2°, het zinsdeel "... die voorafgaan aan het jaar waarvoor het jaarbedrag wordt toegekend", dat niet voorkomt in de Franse tekst en als overbodig kan worden beschouwd, te worden geschrapt.

⁽¹⁾ Koninklijk besluit van 8 augustus 1997 tot vaststelling van de regels voor de medische verkiezingen zoals bedoeld in artikel 211, § 1, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 (niet: 1 juli 1994).

⁽²⁾ Het paragraafteken voor het eerste lid van artikel 2 moet worden geschrapt.

Artikel 5

Aangezien de bepaling van artikel 5 reeds is opgenomen in artikel 36 *nonies* van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, en in beginsel moet worden vermeden dat hogere rechtsnormen worden overgenomen in teksten met een lagere rang in de rechtsorde, kan artikel 5 best uit het ontwerp worden weggelaten.

Artikel 6

1. In artikel 6, § 1, 1°, schrijf men, meer in overeenstemming met artikel 3, § 2, van het ontwerp, "... van het besluit bedoeld in artikel 3, § 2, dat de bedragen voor het desbetreffende jaar bepaalt".
2. Gelet op de opmerking welke hiervoor bij artikel 2 van het ontwerp is gemaakt, schrijf men aan het einde van artikel 6, § 3, "... of de groepering van twee representatieve beroepsorganisaties".

Artikel 8

Aangezien uit artikel 57, eerste lid, 2°, van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, volgt dat een toelagetrekker die de toelage niet aanwendt voor de doeleinden waarvoor zij verleend werd, tot onmiddellijke terugbetaling van de toelage is gehouden, dient in overeenstemming met die wetsbepaling in artikel 8 van het ontwerp te worden bepaald dat in bedoelde hypothese het bedrag bedoeld in artikel 6, § 1, 2°, van het ontwerp niet wordt uitbetaald, in plaats van enkel in de mogelijkheid te voorzien een beslissing in die zin te nemen.

Artikel 9

Erop gelet dat uit de bij het ontwerp verkregen toelichting kan worden afgeleid dat aan de ontworpen regeling niet de bedoeling voorligt om af te wijken van de normale regeling van de inwerkingtreding van koninklijke besluiten, dient artikel 9 uit het ontwerp te worden weggelaten. Artikel 10 van het ontwerp dient dan uiteraard te worden vernummerd tot artikel 9.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter,
	J. BAERT, W. VAN VAERENBERGH,	staatsraden,
	A. SPRUYT, M. RIGAUX,	assessoren van de afdeling wetgeving,
Mevrouw	A. BECKERS,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. R. THIELEMANS, eerste auditeur.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

A. BECKERS

M. VAN DAMME

ROYAUME DE BELGIQUE

Avis 41.753/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 27 novembre 2006, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "fixant les conditions et les modalités selon lesquelles l'Institut national d'assurance maladie-invalidité octroie une intervention financière pour le fonctionnement des organisations professionnelles représentatives des médecins", a donné le 14 décembre 2006 l'avis suivant:

La demande d'avis ne mentionne pas le nom du délégué ou du fonctionnaire que le ministre doit désigner conformément à l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'État en vue de fournir à la section de législation les explications utiles sur le projet.

*
* *

Article 2

L'article 1^{er}, § 2, de l'arrêté royal du 8 août 1997 ⁽¹⁾ visant uniquement l'hypothèse d'un regroupement de deux organisations professionnelles et non celle d'un regroupement de deux ou plusieurs organisations professionnelles, il faut écrire au début de l'article 2, alinéa 2 ⁽²⁾, "Si deux organisations professionnelles ...".

Article 3

Afin de faire concorder les textes français et néerlandais, il faut supprimer dans le texte néerlandais de l'article 3, § 1^{er}, 2°, le membre de phrase "..., die voorafgaan aan het jaar waarvoor het jaarbedrag wordt toegekend", qui ne figure pas dans le texte français et peut être considéré comme inutile.

Article 5

Il est préférable d'omettre l'article 5 du projet dès lors que cette disposition figure déjà dans l'article 36^{nonies} de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, et qu'en principe, il faut éviter que des normes juridiques de valeur supérieure figurent dans des textes d'un rang hiérarchique inférieur.

⁽¹⁾ Arrêté royal du 8 août 1997 fixant les règles concernant les élections médicales telles qu'elles sont prévues à l'article 211, § 1^{er}, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

⁽²⁾ Il faut supprimer le signe de paragraphe avant l'alinéa 1^{er} de l'article 2.

Article 6

1. À l'article 6, § 1^{er}, 1°, on écrira de manière plus conforme à l'article 3, § 2, du projet, "... de l'arrêté, visé à l'article 3, § 2, qui fixe les montants pour l'année concernée".

2. Vu l'observation formulée ci-avant sur l'article 2 du projet, on écrira à la fin de l'article 6, § 3, "... ou le regroupement de deux organisations professionnelles représentatives".

Article 8

Étant donné qu'il découle de l'article 57, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur la comptabilité de l'État, coordonnées le 17 juillet 1991, que l'allocataire qui n'utilise pas la subvention aux fins pour lesquelles elle est accordée, est tenu de rembourser sans délai le montant de la subvention, il faut prévoir à l'article 8 du projet, conformément à cette disposition légale, que dans l'hypothèse visée, le montant mentionné à l'article 6, § 1^{er}, 2°, du projet n'est pas versé, plutôt que de prévoir seulement la possibilité de prendre une décision en ce sens.

Article 9

Vu qu'il peut se déduire de l'explication obtenue sur le projet que l'objectif du règlement en projet n'est pas de déroger à la règle normale d'entrée en vigueur des arrêtés royaux, il y a lieu d'omettre l'article 9 du projet. Il faut donc évidemment modifier la numérotation de l'article 10 du projet en article 9.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren
Messieurs

M. VAN DAMME,

kamervoorzitter,
président de chambre,

J. BAERT,
W. VAN VAERENBERGH,

staatsraden,
conseillers d'État,

A. SPRUYT,
M. RIGAUX,

assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

Mevrouw
Madame

A. BECKERS,

griffier,
greffier.

Het verslag werd uitgebracht door
Mevr. R. THIELEMANS, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Nederlandse
en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht
van de H. W. VAN VAERENBERGH.

Le rapport a été présenté par
Mme R. THIELEMANS, premier auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise
et la version française a été vérifiée sous le
contrôle de M. W. VAN VAERENBERGH.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT,

A. BECKERS

M. VAN DAMME